

Výroční zpráva

Klubu esperantistů Brno,

pobočného spolku Českého esperantského svazu

pro výroční schůzi dne 5. února 2020

Organizace: Na minulé výroční schůzi dne 6. února 2019 jsme potvrdili klubový výbor:

předseda	Miroslav Malovec
místopředseda	Milan Kolka
tajemník	Oldřich Arnošt Fischer
pokladník	Bohumila Trzosová

Dne 5. února 2019 zemřela Věra Podhradská 7. října 2019 František Frýbert. Své životní jubileum oslavil Zdeněk Závodný (7.11. - 90 let) a Miroslav Hruška (duben – 30 let).

Hlavní úkol roku 2019: Uspořádat celostátní sjezd u příležitosti 50. výročí svazu, který byl v roce 1969 ustaven právě v Brně. Uskutečnil se 17.-20. října 2019 na Čichnově v učilišti spojů a informatiky. Součástí byl výlet na Mohylu míru s prohlídkou slavkovského zámku i návštěva Besedního domu (kde byl svaz založen), tlumočil Josef Vojáček (sjezdu se zúčastnila zhruba desítka cizinců). V Mahenově knihovně měl besedu pro veřejnost Martin Stuppig (94 let), jehož kniha *Home en senhomeco* v českém překladu pod názvem *Vždy lze zůstat člověkem* byla zde pokřtěna. Mluvil německy, tlumočila Jindřiška Dubinová, která knihu přeložila z německého originálu.

Funkce v hnutí: Ve svazovém výboru pracuje Miroslav Malovec (*kultura, redaktor Starta, Paměť českého esperantského hnutí, digitalizace literatury, člen muzejní skupiny*). Marek Blahuš je členem esperantské akademie a plní úkoly i pro Světový esperantský svaz (UEA). Jeho významnou funkcí je rezident mezi Masarykovou univerzitou a internetovou encyklopedií Wikipedií. Václav Zouzalík pracuje v České esperantské mládeži. Matěj Nárožný, který v Brně studuje, se stal předsedou klubu ve Svitavách.

Klubový web: na internetové stránce klubu www.esperantobrna.cz je M. Malovcem stále aktualizována podstránka *Původní stránky*. Milan Kolka se stará o prezentaci klubu na Facebooku (www.facebook.com/esperantobrna) a jako novinku vytvořil internetový obchůdek našich esperantských publikací, spuštěný koncem roku 2018.

Program klubu: V roce 2019 proběhlo 44 středečních klubových večerů, do jejichž programů přispěli: Oldřich Arnošt Fischer (*Araneoj, Mia rilato al Pollando, Ortopteroj, Naturaj interesajoj de la urbo Brno kaj ĝia ĉirkaŭaĵo, F.A. Elstner*), Milan Kolka (*Krucenigmoj, Mi havas ja senvirusigilon!, Rakontado laŭ kubo, Baltiaj Esperanto-Tagoj 2019 en Panevežys, Lingvaj ludoj, Kodaj nomoj*), Miroslav Malovec (*Pardonu Nataŝa!, Miloslav Vlk, Franklin Delano Roosevelt*) a Josef Vojáček (*Novjara amuzado, František Křížik, Viktor Kaplan, Amuzado, lernado kaj iom da rido, Kuracado en banejo Hodonín, Ĉapitro el interlingvistiko, Amuzu kaj lernu, Gaja lernado – bona lernado, Mia unua eksterlanda deĵora vojaĝo, Ne nur konkurso, Naturaj internaciaj lingvoj, Ne nur vortkruciĝo*). Jedna schůzka byla výroční schůze a několik schůzek jsme věnovali přípravě sjezdu. Dvě se konaly v sobotu v restauraci Gingila a jedna v klubovně na Kounicové.

Publikace: Oldřich A. Fischer vlastním nákladem vydal brožurku **Ekkompreni neparolantojn** (Porozumět těm, co nemluví, čili němým tvářím), navazující na předcházející publikace o vážkách, broucích a motýlech. Brněnský nakladatel Vladimír Filip, který v dětství jezdíval na

Lančov, připravil obrazovou publikaci z historie Brna, v níž posledních 50 stran je věnováno esperantu v Brně. Spolupracoval M. Malovec. Kniha se jmenuje **IV. Rakouské střelby** a pojednává také o návštěvě císaře Františka Josefa v Brně v roce 1892, o brněnských lázních i o fašismu v Brně. Prodává se v knihkupectvích za 449 Kč. Pro ČES zkompiloval M. Malovec brožuru **Český esperantský svaz v letech 1969-2019**, kterou do tisku připravil O. A. Fischer.

Propagace: J. Vojáček domluvil výstavu *Je esperanto mrtvý jazyk?* na červen 2019 v kampusu Masarykovy univerzity a M. Kolka s M. Malovcem připravili výstavu *50 let ČES* pro Mahenovu knihovnu v říjnu 2019. Výstava sestávala ze 14 panelů na galerii v prvním poschodí a ze skleněné s asi 80 knihami z naší klubové knihovny.

V médiích: V pořadu ČT2 Dobré ráno 15. ledna 2019 vystoupil Marek Blahuš, mluvil o genealogii, Wikipedii a esperantu. V časopise Týden z 13. května 2019 vyšel rozsáhlý článek o Wikipedii se zmínkou o M. Malovcovi jako o zakladateli české Wikipedie překladem z esperanta a o M. Blahušovi jako rezidentovi mezi Wikipedií a Masarykovou univerzitou. Podobný článek vyšel v Mladé frontě Dnes (34. číslo).

Akce s účastí brněnských esperantistů:

- 23.5. ve Frýdku-Místku ve Věži koncert Ivana Achera se zpěvačkami Janou Věbrovou a Vandou Šípovou. Zúčastnil se M. Malovec, který pak v cukrárně pod Věží přednášel o překládání do esperanta.
 - 11. června v senátu České republiky výstava Otakar Březina a překlady do esperanta. Organizoval Viktor Dvořák z Moravských Budějovic, zúčastnil se a pomáhal M. Malovec
- 6.7.-14.7. Baltaj Esperanto-Tagoj, zúčastnil se Milan Kolka
- 12.-20.7. Somera Esperanto-Semajno Nitra – zúčastnil se Václav Zouzalík
- 28.7.-4.8. v Liptovském Mikuláši Světový kongres esperantské mládeže. Zúčastnili se Marek Blahuš, Martin Sedlák a Václav Zouzalík, na jeden den navštívil Miroslav Hruška.
- Druhá etapa Lančov – zúčastnil se M. Malovec, učil jednu žákyni. Setkání bývalých táborníků se zúčastnila i Olga Flasarová a Zuzka Hršelová z Brna.
- 14. září vernisáž nové výstavy muzeu ve Svitavách. Zúčastnili se O. A. Fischer, M. Malovec, V. Zouzalík a M. Blahuš s tříletou dcerkou Rozárkou, která pěkně mluví esperantem
- 17.-20.10. sjezd ČES – Libuše Baroňová, Jana Burianová, Oldřich A. Fischer, Marie Klimentová, Milan Kolka, Bohumila Trzosová, Josef Vojáček, Zdeněk Závodný, Václav Zouzalík.
- 2.11. navštívil Brno japonský esperantista Ryotaro Kobashi (cca 60jara), setkání s ním se zúčastnili O. A. Fischer, M. Kolka, M. Malovec, M. Sedlák a V. Zouzalík
- 7.-10.11. Esperantská škola Bartošovice, s koncertem I. Achera a V. Šípové. M. Malovec vedl konverzační kurz.
- 17.11. výlet do Vídeňského esperantského muzea u příležitosti 90 let Z. Závodného. Účast: Z. Závodný s vnukem Jakubem Černým, M. Kolka a M. Malovec, muzem provázel B. Tuider
- 23. 11. Wikikonference v Pardubicích, moderoval a přednášel Marek Blahuš (přednášky si lze poslechnout na <https://slideslive.com/wikipedia/wikikonference-2019>)
- 17.12. navštívil Brno kolumbijský esperantista (24 let), který navštívil M. Malovce na prodejně a měl se pak setkat s M. Blahušem.

Paměť hnutí: Bratr Věry Podhradské odevzdal M. Malovcovi několik krabic materiálů, hlavně fotek, po jejichž naskenování vše převezl M. Nárožný do muzea ve Svitavách. Na třetí etapě LET Lančov dal M. Malovec do pořádku knihovnu T. Kiliána, přivezl a zdigitalizoval rozhlasovou hru D. Chalupy v řekladu T. Kiliána *Frato de Prometeo*, která byla odvysílána ve Verda Stacio k 5. výročí úmrtí T. A. Edisona. V klubovém archívu našel a zdigitalizoval přednášku Josefa Štefana *Franklin Delano Roosevelt*. Dne 23.11. pan Jan Hršel, syn Mgr. Zdenka Hršela, přivezl M. Malovcovi 10 krabic otcových esperantských materiálů, velká část už

je naskenována. Nalezen strojopis slovníku J. Černého esperantsko-český, písmena S-Z, a vlastní životopis hudebníka Stanislava Otruby, který na konci uvádí, že si již 30 let dopisuje esperantem. Pokračuje digitalizace Bultena EK Praha, Medicinaj Informoj a Pacdefendanto-Paco z padesátých let (cyklostylované, těžko čitelné, ale obsahující zajímavé texty). Spolupracují Andrea Švubová, Jaroslava Malá a Anna Gybasová, na skenování se podílí hlavně Vladimír Türk).

Klubová knihovna:

Do knihovny přibylo 80 knih, většinou darů po V. Podhradské a Z. Hršelovi, něco věnovali J. Vojáček a F. Horáček. Celkem máme 4472 knih, seznam je na internetu.

Plán práce

1. Příprava na 120. výročí klubu v roce 2021.
2. Nabídnout spolupráci svazovému Libroservu
3. Pomůžeme dr. Lehkému dokončit jeho vyučovací hru esperanta
4. Přeložíme software obchůdku Prestashop